

	<b>UČNI NAČRT PREDMETA/COURSE SYLLABUS</b>
<b>Predmet</b>	<b>Paliativna zdravstvena nega</b>
<b>Course title</b>	<b>Palliative Nursing Care</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Zdravstvena nega / 1. stopnja	Zdravstvena nega	2./3. letnik	4./6.
Nursing Care / 1st Cycle	Nursing Care	2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> year	4 <sup>th</sup> / 6 <sup>th</sup>

**Vrsta predmeta/Course type** izbirni / elective

**Univerzitetna koda predmeta/University course code** ZN\_IP\_UN11

<b>Predavanja</b>	<b>Seminar</b>	<b>Sem. vaje</b>	<b>Lab. vaje</b>	<b>Teren.</b>	<b>Samost.</b>	<b>ECTS</b>
<b>Lectures</b>	<b>Seminar</b>	<b>Tutorial</b>	<b>Laboratory work</b>	<b>vaje</b>	<b>delo</b>	
				<b>Field work</b>	<b>Individ. work</b>	
30	/	15	/	/	30	3

**Nosilec predmeta/Lecturer:** mag. Ljiljana Leskovic, viš. pred.

**Jeziki/ Languages:** **Predavanja/Lectures:** slovenski / Slovenian

**Vaje/Tutorial:** slovenski / Slovenian

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:** **Prerequisites:**

Vpis v drugi ali tretji letnik.	The prerequisite for participation is enrolment in the second or third year of study.
---------------------------------	---

**Vsebina:** **Content (Syllabus outline):**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• principi paliativne zdravstvene nege nekoč in danes,</li> <li>• splošni in specifični kriteriji za vključevanje pacienta v paliativno oskrbo,</li> <li>• umestitev paliativne oskrbe v zdravstveni sistem,</li> <li>• organizacijske oblike izvajanja paliativne oskrbe v Sloveniji in v tujini,</li> <li>• celostna obravnava pacientov v paliativni oskrbi (fizični, psihični, duhovni, socialni vidik),</li> <li>• urgentna stanja v paliativni zdravstveni negi,</li> <li>• zdravljenje bolečine v paliativni oskrbi,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• principles of palliative care in the past vs. principles of contemporary palliative care,</li> <li>• basic and specific criteria for including a patient into the palliative care,</li> <li>• placing the palliative care in the healthcare system,</li> <li>• organisational forms of performing palliative care in Slovenia and abroad,</li> <li>• holistic approach to palliative care of patients (physical, psychological, spiritual, social aspect),</li> <li>• emergency situations in palliative nursing care,</li> <li>• treating the pain in the palliative nursing care,</li> </ul>
---	---

<ul style="list-style-type: none"> <li>• pomen pojava odvisnosti ali tolerance pri terapiji bolečine v paliativni oskrbi</li> <li>• ocenjevanje, preprečevanje in lajšanje simptomov zaradi: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ prizadetega udobja (bolečina, težave z dihanjem, utrujenost, srbenje kože, motnje spanja),</li> <li>○ sprememb v prehrani (neješčnost, slabost, bruhanje, suha usta, dvigovanje hrane, kolcanje),</li> <li>○ prizadetosti imunskega sistema (infekcije, vnetje ustne sluznice, nevrološki simptomi, preležanine),</li> <li>○ sprememb elektrolitov in tekočinskega ravnovesja (ascites, pleuralni izliv, elektrolitsko neravnovesje, limfedem),</li> <li>○ prizadetosti izločanja (zastoj urina, zaprtje, driska),</li> <li>○ spremenjene samouresničitve (anksioznost, depresija, žalost, potrtost, spremenjeno spolno življenje),</li> </ul> </li> <li>• posebnosti v paliativni zdravstveni negi pri posameznih skupinah bolnikov: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ otrocih,</li> <li>○ starostnikih,</li> <li>○ bolnikih z rakom,</li> <li>○ bolnikih s srčnim obolenjem,</li> <li>○ bolnikih z ledvičnim obolenjem,</li> <li>○ bolnikih s pljučnimi obolenji,</li> <li>○ bolnikih z živčno mišičnimi obolenji;</li> </ul> </li> <li>• komunikacija z bolniki, družino (model C-L-A-S-S) in drugimi specialisti v paliativnem timu,</li> <li>• značilnosti terapevtske komunikacije,</li> <li>• podpora laičnim negovalcem in prostovoljcem neozdravljivo bolnih,</li> <li>• prednosti in slabosti hipodermoklize,</li> <li>• paliativna zdravstvena nega v zadnjih 48-ih urah –terminalna oskrba,</li> <li>• značilnosti terminalne oskrbe,</li> <li>• cilji in pomen načrtovanja oskrbe v terminalni fazi bolezni,</li> <li>• Liverpoolska klinična pot,</li> <li>• vzorci umiranja, znaki bližajoče se smrti,</li> <li>• dostojanstvo in oskrba umrlega,</li> <li>• etične dileme ob koncu življenja,</li> <li>• žalovanje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• the significance of the addiction / tolerance issues in treating pain in palliative care,</li> <li>• evaluating, preventing and alleviating symptoms due to: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ affected comfort (pain, shortness of breath, fatigue, itchy skin, sleep disturbances), changes in diet (anorexia, nausea, vomiting, dry mouth, raising food, hiccup),</li> <li>○ impairment of the immune system (infection, inflammation of the oral mucosa, neurological symptoms, decubitus ulcers),</li> <li>○ changes in the electrolyte and fluid balance (ascites, pleural effusion, electrolyte imbalance, lymphedema),</li> <li>○ disability of excretory system (urinary retention, constipation, diarrhoea),</li> <li>○ modified self-realisation (anxiety, depression, sadness, depression, altered sexuality),</li> </ul> </li> <li>• the specifics of palliative care in the health of the individual patient groups: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ children,</li> <li>○ the elderly,</li> <li>○ patients with cancer,</li> <li>○ patients with heart diseases,</li> <li>○ patients with kidney diseases,</li> <li>○ patients with pulmonary diseases,</li> <li>○ patients with neuromuscular diseases;</li> </ul> </li> <li>• communication with patients, family (model C-L-A-S-S), and other specialists in the palliative team,</li> <li>• features of therapeutic communication,</li> <li>• support for caregivers and volunteers to the terminally ill,</li> <li>• advantages and disadvantages of hypodermoclysis,</li> <li>• palliative care in the past 48 hours – terminal care,</li> <li>• the characteristics of terminal care,</li> <li>• the objectives and the importance of planning nursing care in the terminal stage of the disease,</li> <li>• Liverpool clinical path,</li> <li>• signs of impending death, dignity and care of the deceased</li> </ul>
---	--

- ethical dilemmas at the end of life,
- mourning.

### Temeljna literatura in viri/Readings:

#### Temeljna literatura/Basic literature:

1. Novaković, S. idr. (ur.). (2005). *Paliativna oskrba bolnikov z rakom: zbornik predavanj*. Ljubljana: Kancerološko združenje slovenskega zdravniškega društva, Onkološki inštitut, Zveza slovenskih društev za boj proti raku, 2005.
2. Lunder, U. (2007). *Bolezni in sindromi v starosti 1*. Ljubljana : Gerontološko društvo Slovenije.
3. Klevišar, M. (ur.). (2000). *Živeti do konca: 1. simpozij o paliativni (blažilni) oskrbi*, Ljubljana, 19. in 20. 5. 2000. Ljubljana: Slovensko društvo hospic.
4. Klevišar, M. (ur.) (2001). *Zadnji tedni in dnevi: pomoč pri spremljanju v času umiranja*. Ljubljana: Slovensko društvo hospic.

#### Priporočena literatura/Recommended literature:

1. Žontar, T. in Kvas, A. (2011). *Paliativna oskrba srčno-žilnega bolnika: zbornik prispevkov z recenzijo*. Ljubljana : Zbornica zdravstvene in babiške nege Slovenije, Zveza strokovnih društev medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije, Sekcija medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v kardiologiji in angiologiji.
2. *Zborniki sekcije medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov kirurgiji*. Ljubljana: Zbornica zdravstvene in babiške nege, Zveza društev medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov Slovenije, Sekcija medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v onkologiji.
3. Lunder, U. (2011). *Odprto srce : izkušnje in spoznanja ob umiranju in smrti*. Ljubljana: Mladinska knjiga.
4. Witenberg –Lyles, E. idr. (2013). *Communication in palliative nursing*. New York: Oxford University Press, cop.
5. Oneschuk, D., Hagen N., MacDonald, N. (ur.) (2012). *Palliative medicine : a case-based manual*. Oxford: Oxford University Press.
6. Hogston, R., Basingstoke B. (2011). *Foundations of nursing practice : themes, concepts and frameworks* . Palgrave Macmillan.
7. Fallon, M., O'Neill, B.(ur.). (2000). *ABC of Palliative Care*. London: BMJ Books.
8. Buckley Chichester J. Wiley-Blackwell, J. (2008). *Palliative care : an integrated approach*.
9. Harkness G., DeMarco R. (2012). *Community and public health nursing: evidence for practice*. Philadelphia [etc.] : Wolters Kluwer Health/Lippincott Williams & Wilkins, cop.
10. Payne, S., Seymour, J., Ingleton, C. (ur.).(2004). *Palliative Care Nursing: Principles and Evidence for Practice*. England and USA, Open University Press.

### Cilji in kompetence:

*Učna enota prispeva k razvoju naslednjih splošnih in specifičnih kompetenc:*

- sposobnost povezovanja znanja z različnih področij, na katerih temelji zdravstvena nega paliativnega pacienta,
- poznavanje ocenjevanja, preprečevanje in lajšanje simptomov v paliativni oskrbi (bolečina, dihalne stiska, slabost in bruhanje, obstipacija, splošna utrujenost)

### Objectives and competences:

*The learning unit mainly contributes to the development of the following general and specific competences:*

- a coherent management of fundamental knowledge, the ability of integrating knowledge from different fields on which nursing care of a palliative patient is based,

<p>in oslabelost, kaheksija, delirij, anksioznost, depresija),</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• načrtovanje, izvajanje in evalvacija individualnih programov paliativne oskrbe nege v sodelovanju s pacienti, oskrbovanci, svojci in drugimi,</li> <li>• sposobnost spoštovati pacientovo dostojanstvo, zasebnost in zaupnost podatkov,</li> <li>• usposobljenost za komunikacijo z pacienti, družino in drugimi specialisti v paliativnem timu,</li> <li>• sposobnost za terapevtsko komunikacijo,</li> <li>• sposobnost za podporo laičnim negovalcem in prostovoljcem neozdravljivo bolnih,</li> <li>• usposobljenost za izvajanje hipodermoklize,</li> <li>• sposobnost za izvajanje paliativne zdravstvene nege v zadnjih 48-ih urah – terminalna oskrba,</li> <li>• poznavanje načrtovanja oskrbe v terminalni fazi bolezni,</li> <li>• poznavanje izvajanja zdravstvene nege umirajočega - Liverpoolska klinična pot,</li> <li>• vključevanje profesionalne etike, pravne zakonodaje, prepoznavanje in uporaba moralnih in etičnih načel pri strokovnem delu,</li> <li>• usposobljenost za avtonomno, holistično, tolerantno, skrbno in občutljivo obravnavo posameznika ali skupine, brez izrekanja sodb ob zagotavljanju/varovanju pravic, zaupanja in želja različnih posameznikov in skupin,</li> <li>• razvoj veščin in spretnosti pri uporabi znanja na strokovnem področju,</li> <li>• usposobljenost za vodenje, organizacijo in kooperativno timsko delo,</li> <li>• razumevanje in upoštevanje raznolikosti globalnega ter lokalnega okolja pri organizaciji in izvajanju celovite zdravstvene nege,</li> <li>• sposobnost vsestranskega in sistematičnega prilagajanja obravnave pacienta glede na relevantne, fizikalne, socialne, kulturne, psihološke, spiritualne in družbene dejavnike,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• knowing how to estimate, prevent and alleviate the symptoms in palliative care (pain, shortness of breath, fatigue and weakness, constipation, cachexia, delirium, nausea, vomiting, anxiety, depression),</li> <li>• planning, performing and evaluating the individual programmes of palliative nursing care in cooperation with patients, family and other people,</li> <li>• the ability to respect the patient's dignity, privacy and confidentiality of their personal data,</li> <li>• the ability for communication with patients, families and other specialists in the palliative team,</li> <li>• knowing the features of therapeutic communication,</li> <li>• the ability for support to caregivers and volunteers to the terminally ill,</li> <li>• the ability to perform hypodermoclysis,</li> <li>• the ability to perform the palliative care in the past 48 hours – terminal care,</li> <li>• knowing the characteristics of terminal care,</li> <li>• knowing the objectives and the importance of planning nursing care in the terminal stage of the disease – the Liverpool clinical path,</li> <li>• integrating professional ethics, legislation, recognition of and respect for the moral and ethical principles and values, as well as their use at practical work,</li> <li>• qualification for autonomous, holistic, tolerant, careful and sensitive treatment of an individual or a group, passing no judgments when ensuring or protecting rights, trusts and desires of various individuals and groups,</li> <li>• development of skills and talents in using knowledge in the professional environment;</li> <li>• being trained in organizational and cooperative teamwork,</li> <li>• knowing and understanding the varieties of global and local environment when organizing and performing the comprehensive nursing care,</li> </ul>
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>• usposobljenost za ustrezno uporabo niza veščin, intervencij in zagotavljanje optimalne zdravstvene nege,</li> <li>• sposobnost upoštevati psihološke (emocionalne, psihične, osebne) in biološke (udobna namestitve, ustrezna prehrana, osebna higiena in možnost za dnevne aktivnosti) potrebe pacienta pri oskrbi,</li> <li>• usposobljenost za učinkovito komuniciranje (vključujoč uporabo tehnologij) s pacienti, z družinami in socialnimi skupinami v normalnem in specifičnem komunikacijskem okolju/vzdušju,</li> <li>• usposobljenost za prepoznavanje psihičnih stanj, kot so strah, stres in depresija, dajanje emocionalne podpore ter svetovanje,</li> <li>• spoznanje, da je dobro počutje pacienta doseženo v kombinaciji prizadevanj in aktivnosti vseh članov zdravstvenega tima,</li> <li>• usposobljenost za učinkovito delo in sodelovalno komuniciranje z vsem podpornim osebjem, da se zagotovi kakovostno organiziranje, vodenje in delovanje tima,</li> <li>• zavedanje principov zdravstvene nege in učinkovita uporaba virov.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• the ability of a comprehensive and systematic treatment of the patient in relation to the relevant psychological, social, cultural, psychological, spiritual and social factors,</li> <li>• the ability to use the multiple skills, and interventions for optimizing the nursing care process;</li> <li>• the ability to consider the psychological (emotional, personal) and biological (comfortable accommodation, adequate diet, personal hygiene and the possibility for daily activities) needs of the patient at nursing care,</li> <li>• the ability for an effective communication (including the use of the ICT) with patients, families and social groups in the normal and specific communication environment/atmosphere,</li> <li>• being able to recognize the mental states as fear, stress and depression, giving the emotional support and advice,</li> <li>• realizing that a well-being of a patient can be achieved through the combination of effort and activity of all members of the palliative team,</li> <li>• the capability for an effective work and cooperative communication with all supporting staff to ensure quality organization, management and functioning of the team.</li> <li>• being aware of the nursing care principles and an effective use of the resources.</li> </ul>
--	---

**Predvideni študijski rezultati:**

***Znanje in razumevanje***

***Študent/študentka:***

- spozna načela paliativne zdravstvene nege,
- spozna splošne in specifične kriterije za vključevanje pacientov v paliativno oskrbo,
- spozna osnovne koncepte paliativne zdravstvene nege,
- spozna temeljna področja delovanja in vlogo posameznih specialistov v paliativnem timu pri obravnavi

**Intended learning outcomes:**

***Knowledge and understanding***

***Students:***

- know the principles of palliative nursing care,
- know basic and specific criteria to include the patients into the palliative treatment,
- know the basic concepts of the palliative nursing care,
- know the basic fields of activity and the role of individual specialists in the palliative team in dealing with the

<p>neozdravljivo bolnih na primarnem, sekundarnem in terciarnem nivoju zdravstvenega varstva,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• usvoji teoretične vsebine paliativne zdravstvene nege,</li> <li>• je sposoben pridobljena teoretična znanja prenašati v klinično prakso,</li> <li>• je sposoben kritičnega razmišljanja o življenju in smrti kot normalnem procesu.</li> </ul>	<p>terminally ill on the primary, secondary and tertiary level of healthcare,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• acquire the theoretical content of palliative nursing,</li> <li>• are capable to apply the gained theoretical knowledge into the clinical practice,</li> <li>• are capable of critical thinking about life and death as a normal process.</li> </ul>
---	---

**Metode poučevanja in učenja:**

**Learning and teaching methods:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>predavanja</i> z aktivno udeležbo študentov (razlaga, diskusija, vprašanja, primeri, reševanje problemov, ekskurzija),</li> <li>• <i>seminarske vaje</i>: priprava, predstavitev in uspešen zagovor seminarske naloge (aplikacija pridobljenega znanja, študija primera, kritično presojanje, diskusija, individualno in timsko delo).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>lectures</i> with active student participation (explanation, discussion, questions, examples, problem solving);</li> <li>• <i>tutorial</i>: preparation, presentation and a successful defence of a seminar/project paper (application of the gained knowledge, critical thinking, reflection of experience, individual and team work).</li> </ul>
---	--

<b>Načini ocenjevanja:</b>	Delež (v %) Weight (in %)	<b>Assessment:</b>
<p>Načini:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• izpit</li> <li>• priprava, predstavitev in uspešen zagovor seminarske naloge</li> </ul> <p>Ocenjevalna lestvica: ECTS.</p>	<p>60 %</p> <p>40 %</p>	<p>Types:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• exam</li> <li>• preparation, presentation and defence of the seminar paper</li> </ul> <p>Grading scheme: ECTS</p>